

## راهنمای فارسی زوترو

ترجمه سعید ورزندیان

<http://zotero.abstract.ir/>

# چگونه منابع را از اندنوت وارد زوترو کنیم؟

**توجه:** این راهنما ترجمه‌ای از راهنمای وبگاه رسمی نرم‌افزار Zotero به نشانی <https://www.zotero.org/support> است که تحت مجوز creative commons (BY-NC-SA) منتشر شده است. به طور خلاصه:



شما آزاد هستید تا این محتوا را به اشتراک بگذارید و یا آن را تغییر دهید به شرط:

استفاده غیر تجاری: یعنی شما اجازه استفاده تجاری و کسب در آمد از این محتوا را ندارید.

پخش همانند: یعنی اگر شما تغییراتی در این محتوا ایجاد کردید، باید حاصل آن را با همین شرایط و مالکیت معنوی پخش کنید.

در صورتی که این محتوا را پخش می‌کنید، باید به وضوح این شرایط مالکیت معنوی را به دریافت کننده اعلام کنید.

## چگونه منابع را از اندنوت وارد زوترو کنم؟

بسیاری از کسانی که قصد استفاده از زوترو را دارند، پیش از آن از نرم‌افزارهای مدیریت منابع دیگری استفاده کرده‌اند و معمولاً مجموعه‌های بزرگی از منابع در آن نرم‌افزارها دارند. راهنمای زیر به شما یاد می‌دهد چگونه از اندنوت به زوترو مهاجرت کنید. مراحل زیر برای بسیاری دیگر از نرم‌افزارهای مدیریت مراجع نیز قابل اجرا هستند.

### صدور کتابخانه از اندنوت

#### نصب قالب خروجی RIS

فرمت پیشنهادی برای صدور کتابخانه از اندنوت و ورود آن به زوترو RIS است. ممکن است شما این فرمت را که با نام قالب "Reference Manager (RIS) Export" شناخته می‌شود از قبل در نرم‌افزار اندنوت داشته باشید اما پیشنهاد می‌شود آخرین نسخه آن را از [اینجا قالب‌های خروجی اندنوت](#) بارگذاری کنید. پس از آن فایل قالب را در پوشه

```
<EndNote folder>\Styles
```

قرار دهید و در صورتی که فایل قدیمی مشابهی وجود داشت فایل جدید را جایگزین کنید. همچنین به جای این کار می‌توانید از راهنماهای نصب قالب که توسط اندنوت تهیه شده نیز استفاده کنید. اگر پنجره اندنوت باز است در این مرحله آن را ببندید و دوباره باز کنید.

#### ویرایش قالب خروجی RIS

این قسمت تنها زمانی قابل استفاده است که شما بخواهید فایل‌های پیوست را وارد زوترو کنید.

در زمان نوشتن این راهنما خروجی قالب RIS که توسط اندنوت ارائه شده است، فایل‌های پیوست شده به مقاله‌های مجلات را شامل نمی‌شود. به خاطر مسائل حقوقی و حق مالکیت، ما نمی‌توانیم قالب تغییر داده شده را در زوترو قرار دهیم اما شما می‌توانید خودتان این کار را به راحتی انجام دهید.

- در نرم‌افزار اندنوت به مسیر زیر بروید

Edit > Output Styles > "Open Style Manager..."

زیر عنوان "Bibliography" قالب "RefMan (RIS) Export" را یافته و بر روی گزینه ویرایش کلیک کنید. یک پنجره برای ویرایش قالب ظاهر می‌شود.

- سمت چپ پنجره، زیر عنوان "Bibliography" گزینه "Templates" را انتخاب کنید. سمت راست پنجره به مسیر زیر بروید

"Reference Types > "Journal Article"

"نمای پنجره بخش "Journal Article" را نشان می‌دهد

- کد زیر را در یک خط دلخواه میان خطی که با TY شروع می‌شود و خط پایانی Journal Article قرار دهید. (کد زیر را کپی کرده و در محل مناسب بچسبانید. دقت کنید اشتباهی در این مرحله رخ ندهد.) یک مکان مناسب پس از خط KW و پیش از خط L4 است:

L1 - `File Attachments|`

- حال به منوی فایل رفته و گزینه "ذخیره" را انتخاب کنید.
- در این مرحله می‌توانید پنجره ویرایش قالب را ببندید و به پنجره کتابخانه‌تان بازگردید.

آماده‌سازی کتابخانه برای صدور

در کتابخانه‌های قدیمی اندنوت لازم است پیش از صدور فایل به قالب RIS شکل‌ها را به فایل‌های پیوست تبدیل کنید. این کار را می‌توان از مسیر زیر انجام داد:

References > Figure > "Convert Figures to File Attachments..."

### صدور رکوردهای اندنوت

- اگر می‌خواهید زیرمجموعه‌ای از کتابخانه خود را صادر کنید، اقلام مورد نظر خود را انتخاب کنید.

- حال به مسیر File > Export بروید و فایل صادر شده را در یک مکان مناسب ذخیره کنید.

- به دایرکتوری داده‌های اندنوت بروید که به صورت پیش فرض این مسیر است:

My Documents\endnote.Data

توجه به این نکته مهم است: زوترو دایرکتوری‌های مرتبط با فایل RIS را که شما آن را صادر کرده‌اید برای یافتن فایل‌های پیوست شده می‌گردد. اگر این فایل هنگام ورود اطلاعات به زوترو در مکان درست قرار نگرفته باشد فایل‌های پیوست وارد زوترو نمی‌شوند.

- از بخش "Save as type" گزینه "Text File (\*.txt)" را انتخاب کنید. همچنین از بخش "Output Style" گزینه "RefMan (RIS) Export" را انتخاب نمایید.

اگر می‌خواهید قسمتی از کتابخانه خود را صادر کنید و از قبل اقلام مورد نظران را انتخاب کرده‌اید گزینه "Export Selected References" را فعال کنید در غیر این صورت آن را فعال نکنید.

- گزینه "ذخیره" را کلیک کنید.

- حال می‌توانید پنجرهٔ `Import...` را انتخاب کنید.

## وارد کردن به زوترو

در زوترو بر روی منوی چرخ‌دنده کلیک کرده و گزینهٔ `Import...` را انتخاب کنید. یک کادر محاوره‌ای باز شده و از شما می‌خواهد تا فایل مورد نظر خود را انتخاب کنید. به مکانی که فایل `Import...` را ذخیره کرده‌اید رفته و فایلی را که پسوند `RIS` دارد انتخاب کنید. توجه کنید که ممکن است فایل واقعی به جای پسوند `“RIS”` پسوند `“txt”` داشته باشد. بر روی گزینهٔ باز کردن کلیک کنید.

کتابخانهٔ `Import...` در قالب یک مجموعهٔ جداگانه وارد زوترو می‌شود. شما می‌توانید بدون از نگرانی بابت از دست رفتن اقلام وارد شده به زوترو، مجموعهٔ مذکور را حذف کنید. در این صورت همهٔ اقلام به بخش `“کتابخانهٔ من”` منتقل می‌شوند.

از آنجا که زوترو و `Import...` شیوه‌های مرجع‌دهی دقیقاً یکسانی ندارند و نوع اطلاعاتی که برای هر قلم اطلاعاتی وارد می‌شود یکسان نیست برخی از مقادیر صادر شده از `Import...` را نمی‌توان به وارد زوترو کرد و به جای آن در یک فیلد جداگانه نگهداری می‌شود. همچنین ممکن است زوترو نتواند همهٔ فیلدهای وارد شده از `Import...` را تشخیص دهد و در نتیجه نتواند مقادیر آنها را به فیلدهای متناظرشان تخصیص دهد. در این موارد زوترو همهٔ مقادیری را که نمی‌تواند به درستی وارد کتابخانه کند در قالب یک یادداشت به مرجع مربوطه پیوست می‌کند. شما می‌توانید به صورت دستی برخی از این فیلدها را وارد زوترو کنید. اگر اطلاعات مفیدی در این یادداشت‌ها نمی‌بینید با خیال راحت آنها را پاک کنید.

**نکته:** شما می‌توانید با استفاده از برچسب `“RIS import_”` همهٔ یادداشت‌هایی را که در فرآیند ورود کتابخانه به صورت خودکار تولید شده‌اند را ببینید. پس از کلیک بر روی این برچسب می‌توانید به منظور انتخاب و حذف این یادداشت‌ها، یکی از یادداشت‌ها را انتخاب کرده و کلیدهای `Alt+A` را

فشار دهید. سپس راست کلیک کرده و گزینهٔ “Delete Selected Items from Library...” را انتخاب کنید.

## راهنمایی بیشتر

اگر با صدور و ورود مراجع مشکلی داشتید برای گرفتن کمک ابتدا [تالارهای گفتگو](#) را ببینید. در این تالارها نکته‌ها و راهنمایی‌های مفید و کوتاهی برای حل مشکلات خود خواهید یافت. اگر پاسخ مناسبی نیافتید سؤال خود را در تالارها مطرح کنید. این روش سریعترین راه برای دریافت اطلاعات از تیم زوترو است.